

No. 21886

---

**MULTILATERAL**

**Protocol relating to intervention on the high seas in cases of pollution by substances other than oil, 1973 (with annex and final act of the International Conference on marine pollution, 1973). Concluded at London on 2 November 1973**

*Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.*

*Registered by the International Maritime Organization on 29 April 1983.*

---

**MULTILATÉRAL**

**Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures (avec annexe et acte final de la Conférence internationale de 1973 sur la pollution des eaux de mer). Conclu à Londres le 2 novembre 1973**

*Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.*

*Enregistré par l'Organisation maritime internationale le 29 avril 1983.*

## PROTOCOL<sup>1</sup> RELATING TO INTERVENTION ON THE HIGH SEAS IN CASES OF POLLUTION BY SUBSTANCES OTHER THAN OIL, 1973<sup>2</sup>

The Parties to the present Protocol,

Being parties to the International Convention relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties, done in Brussels on 29 November 1969,<sup>3</sup>

Taking into account the Resolution on International Co-operation Concerning Pollutants other than Oil adopted by the International Legal Conference on Marine Pollution Damage, 1969,

Further taking into account that, pursuant to the Resolution, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization has intensified its work, in collaboration with all interested international organizations, on all aspects of pollution by substances other than oil,

Have agreed as follows:

*Article I.* 1. Parties to the present Protocol may take such measures on the high seas as may be necessary to prevent, mitigate or eliminate grave and imminent danger to their coastline or related interests from pollution or threat of pollution by substances other than oil following upon a maritime casualty or acts related to such a casualty, which may reasonably be expected to result in major harmful consequences.

2. "Substances other than oil" as referred to in paragraph 1 shall be:

- (a) Those substances enumerated in a list which shall be established by an appropriate body designated by the Organization and which shall be annexed to the present Protocol, and
- (b) Those other substances which are liable to create hazards to human health, to harm living resources and marine life, to damage amenities or to interfere with other legitimate uses of the sea.

<sup>1</sup> Came into force on 30 March 1983 in respect of the following States, i.e., on the ninetieth day following the date on which 15 States had deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the International Maritime Organization, in accordance with article VI (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A) or accession (a)	State	Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A) or accession (a)
Bahamas	5 March 1981 a	(With a declaration of application to Anguilla, Bermuda, the British Antarctic Territory, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, the Falkland Islands and Dependencies, Hong Kong, Montserrat, the Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, St. Helena and Dependencies, the Turks and Caicos Islands, and the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia on the Island of Cyprus.)	United States of America
Belgium	9 September 1982 a		7 September 1978
Italy	1 October 1982		Yemen
Liberia	17 February 1981 a		6 March 1979 a
Mexico	11 April 1980 a		Yugoslavia
Netherlands	10 September 1980		31 October 1980 a
(With a declaration of application to the Netherlands Antilles.)			
Norway	15 July 1980 a		
Poland	10 July 1981		
Sweden	28 June 1976		
Tunisia	4 May 1976 a		
Union of Soviet Socialist Republics	30 December 1982 A		
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland*	5 November 1979		

\*See p. 58 of this volume for the text of the declaration made upon ratification.

<sup>2</sup> By a procès-verbal of rectification as drawn up by the Secretary General of the International Maritime Organization at the Headquarters of the Organization in London on 14 October 1977, the Contracting Governments agreed to correct an error in the English authentic text by deleting the word "marine" from the title of the Protocol.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 970, p. 211.

3. Whenever an intervening Party takes action with regard to a substance referred to in paragraph 2(b) above that Party shall have the burden of establishing that the substance, under the circumstances present at the time of the intervention, could reasonably pose a grave and imminent danger analogous to that posed by any of the substances enumerated in the list referred to in paragraph 2(a) above.

*Article II.* 1. The provisions of paragraph 2 of article I and of articles II to VIII of the Convention Relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties, 1969, and the annex thereto as they relate to oil, shall be applicable with regard to the substances referred to in article I of the present Protocol.

2. For the purpose of the present Protocol the list of experts referred to in articles III(c) and IV of the Convention shall be extended to include experts qualified to give advice in relation to substances other than oil. Nominations to the list may be made by Member States of the Organization and by Parties to the present Protocol.

*Article III.* 1. The list referred to in paragraph 2(a) of article I shall be maintained by the appropriate body designated by the Organization.

2. Any amendment to the list proposed by a Party to the present Protocol shall be submitted to the Organization and circulated by it to all Members of the Organization and all Parties to the present Protocol at least three months prior to its consideration by the appropriate body.

3. Parties to the present Protocol whether or not Members of the Organization shall be entitled to participate in the proceedings of the appropriate body.

4. Amendments shall be adopted by a two-thirds majority of only the Parties to the present Protocol present and voting.

5. If adopted in accordance with paragraph 4 above, the amendment shall be communicated by the Organization to all Parties to the present Protocol for acceptance.

6. The amendment shall be deemed to have been accepted at the end of a period of six months after it has been communicated, unless within that period an objection to the amendment has been communicated to the Organization by not less than one-third of the Parties to the present Protocol.

7. An amendment deemed to have been accepted in accordance with paragraph 6 above shall enter into force three months after its acceptance for all Parties to the present Protocol, with the exception of those which before that date have made a declaration of non-acceptance of the said amendment.

*Article IV.* 1. The present Protocol shall be open for signature by the States which have signed the Convention referred to in article II or acceded thereto, and by any State invited to be represented at the International Conference on Marine Pollution 1973. The Protocol shall remain open for signature from 15 January 1974 until 31 December 1974 at the Headquarters of the Organization.

2. Subject to paragraph 4 of this article, the present Protocol shall be subject to ratification, acceptance or approval by the States which have signed it.

3. Subject to paragraph 4, this Protocol shall be open for accession by States which did not sign it.

4. The present Protocol may be ratified, accepted, approved or acceded to only by States which have ratified, accepted, approved or acceded to the Convention referred to in article II.

*Article V.* 1. Ratification, acceptance, approval or accession shall be effected by the deposit of a formal instrument to that effect with the Secretary-General of the Organization.

2. Any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited after the entry into force of an amendment to the present Protocol with respect to all existing Parties or after the completion of all measures required for the entry into force of the amendment with respect to all existing Parties shall be deemed to apply to the Protocol as modified by the amendment.

*Article VI.* 1. The present Protocol shall enter into force on the ninetieth day following the date on which fifteen States have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the Organization, provided however that the present Protocol shall not enter into force before the Convention referred to in article II has entered into force.

2. For each State which subsequently ratifies, accepts, approves or accedes to it, the present Protocol shall enter into force on the ninetieth day after the deposit by such State of the appropriate instrument.

*Article VII.* 1. The present Protocol may be denounced by any Party at any time after the date on which the Protocol enters into force for that Party.

2. Denunciation shall be effected by the deposit of an instrument to that effect with the Secretary-General of the Organization.

3. Denunciation shall take effect one year, or such longer period as may be specified in the instrument of denunciation, after its deposit with the Secretary-General of the Organization.

4. Denunciation of the Convention referred to in article II by a Party shall be deemed to be a denunciation of the present Protocol by that Party. Such denunciation shall take effect on the same day as the denunciation of the Convention takes effect in accordance with paragraph 3 of article XII of that Convention.

*Article VIII.* 1. A conference for the purpose of revising or amending the present Protocol may be convened by the Organization.

2. The Organization shall convene a conference of Parties to the present Protocol for the purpose of revising or amending it at the request of not less than one third of the Parties.

*Article IX.* 1. The present Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the Organization.

2. The Secretary-General of the Organization shall:

- (a) Inform all States which have signed the present Protocol or acceded thereto of:
  - (i) Each new signature or deposit of an instrument together with the date thereof;
  - (ii) The date of entry into force of the present Protocol;
  - (iii) The deposit of any instrument of denunciation of the present Protocol together with the date on which the denunciation takes effect;
  - (iv) Any amendments to the present Protocol or its annex and any objection or declaration of non-acceptance of the said amendment;
- (b) Transmit certified true copies of the present Protocol to all States which have signed the present Protocol or acceded thereto.

*Article X.* As soon as the present Protocol enters into force, a certified true copy thereof shall be transmitted by the Secretary-General of the Organization to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

*Article XI.* The present Protocol is established in a single original in the English, French, Russian and Spanish languages, all four texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned being duly authorized for that purpose have signed the present Protocol.

DONE at London this second day of November one thousand nine hundred and seventy-three.

#### ANNEX

##### LIST OF SUBSTANCES ESTABLISHED BY THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE OF THE ORGANIZATION IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 2(a) OF ARTICLE I

1. *Oil* (when carried in bulk)

Asphalt Solutions

Blending Stocks

Roofers Flux

Straight Run Residue

Oil

Clarified

Mixtures containing Crude Oil

Road Oil

Aromatic Oil (excluding vegetable oil)

Blending Stocks

Mineral Oil

Penetrating Oil

Spindle Oil

Turbine Oil

Distillates

Straight Run

Flashed Feed Stocks

Gas Oil

Cracked

Gasoline Blending Stocks

Alkylates—fuel

Reformats

Polymer—fuel

Gasolines

Casinghead (natural)

Automotive

Aviation

Straight Run

Jet Fuels

JP-1 (Kerosene)

JP-3

JP-4

JP-5 (Kerosene, heavy)

Turbo Fuel

Mineral Spirit

Naphtha

Solvent

Petroleum

Heartcut Distillate Oil

2. *Noxious Substances*

Acetic anhydride

Acetone

Acetone cyanohydrin  
Acrolein  
Acrylonitrile  
Aldrin  
Allyl isothiocyanate  
Aluminium phosphide  
Ammonia (28 % aqueous)  
Ammonium phosphate  
Amyl mercaptan  
Aniline  
Aniline hydrochloride  
Antimony compounds  
Arsenic compounds  
Atrazine  
Azinphos methyl (Guthion)  
Barium azide  
Barium cyanide  
Barium oxide  
Benzene  
Benzenehexachloride isomers (Lindane)  
Benzidine  
Beryllium powder  
Bromine  
Bromobenzyl cyanide  
n-Butyl acrylate  
Butyric acid  
Cacodylic acid  
Cadmium compounds  
Carbaryl (Sevin)  
Carbon disulphide  
Carbontetrachloride  
Chlorodane  
Chloroacetone  
Chloroacetophenone  
Chlorodinitrobenzene  
Chloroform  
Chlorohydrins (crude)  
Chloropicrin  
Chromic acid (Chromium trioxide)  
Cocculus (solid)  
Copper compounds  
Cresols  
Cupriethylene diamine  
Cyanide compounds  
Cyanogen bromide  
Cyanogen chloride  
DDT  
Dichloroanilines  
Dichlorobenzenes  
Dieldrin  
Dimethoate (Cygon)  
Dimethyl amine (40 % aqueous)  
Dinitroanilines  
4,6-Dinitroorthocresol  
Dinitrophenols  
Endosulphan (Thiodan)  
Endrin

Epichlorohydrin  
Ethyl bromoacetate  
Ethylene chlorohydrin (2-Chloro-ethanol)  
Ethylene dichloride  
Ethyl parathion  
Fentin acetate (dry)  
Fluosilicic acid  
Heptachlor  
Hexachlorobenzene  
Hexaethyl tetraphosphate  
Hydrocyanic acid  
Hydrofluoric acid (40% aqueous)  
Isoprene  
Lead compounds  
Lindane (Gammexane, BHC)  
Malathion  
Mercuric compounds  
Methyl alcohol  
Methylene chloride  
Molasses  
Naphthalene (molten)  
Naphthylthiourea  
Nitric acid (90%)  
Oleum  
Parathion  
Paraquat  
Phenol  
Phosphoric acid  
Phosphorus (elemental)  
Polyhalogenated biphenyls  
Sodium pentachlorophenate (solution)  
Styrene monomer  
Toluene  
Toluene diisocyanate  
Toxaphene  
Tritolyl phosphate (Tricresyl phosphate)  
2, 4, 5-T

3. *Liquefied Gases* (when carried in bulk)

Acetaldehyde  
Anhydrous Ammonia  
Butadiene  
Butane  
Butane/Propane Mixtures  
Butylenes  
Chlorine  
Dimethylamine  
Ethyl Chloride  
Ethane  
Ethylene  
Ethylene Oxide  
Methane (LNG)  
Methyl Acetylene Propadiene mixture  
Methyl Bromide  
Methyl Chloride  
Propane  
Propylene

Vinyl Chloride Monomer  
Anhydrous Hydrogen Chloride  
Anhydrous Hydrogen Fluoride  
Sulphur Dioxide

4. *Radioactive Substances*

Radioactive substances, including, but not limited to, elements and compounds the isotopes of which are subject to the requirements of Section 835 of the *Regulations for the Safe Transport of Radioactive Materials*, 1973 Revised Edition, published by the International Atomic Energy Agency, and which may be found to be stored or transported as substances and/or materials in Type A packages, Type B packages, as fissile materials or materials transported under special arrangements, such as  $^{60}\text{Co}$ ,  $^{137}\text{Cs}$ ,  $^{226}\text{Ra}$ ,  $^{239}\text{Pu}$ ,  $^{235}\text{U}$ .



SIGNATURE PAGES TO PROTOCOL RELATING TO INTERVENTION ON THE HIGH SEAS IN CASES OF POLLUTION BY SUBSTANCES OTHER THAN OIL, 1973

[PAGES DE SIGNATURES ANNEXÉES AU PROTOCOLE DE 1973 SUR L'INTERVENTION EN HAUTE MER EN CAS DE POLLUTION PAR DES SUBSTANCES AUTRES QUE LES HYDROCARBURES]

For the Government of the Republic of Afghanistan  
Pour le Gouvernement de la République d'Afghanistan  
От имени Правительства Республики Афганистан  
Por el Gobierno de la República del Afganistán

For the Government of the People's Republic of Albania  
Pour le Gouvernement de la République populaire d'Albanie  
От имени Правительства Народной Республики Албании  
Por el Gobierno de la República Popular de Albania

For the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria  
Pour le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire  
От имени Правительства Алжирской Народной Демократической Республики  
Por el Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular

For the Government of the Argentine Republic  
Pour le Gouvernement de la République Argentine  
От имени Правительства Аргентинской Республики  
Por el Gobierno de la República Argentina

For the Government of the Commonwealth of Australia  
Pour le Gouvernement du Commonwealth d'Australie  
От имени Правительства Австралийского Союза  
Por el Gobierno del Commonwealth de Australia

For the Government of the Republic of Austria  
Pour le Gouvernement de la République d'Autriche  
От имени Правительства Республики Австрии  
Por el Gobierno de la República de Austria

For the Government of the Commonwealth of the Bahamas  
Pour le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas  
От имени Правительства Багамского Союза  
Por el Gobierno del Commonwealth de las Bahamas

For the Government of the State of Bahrain  
Pour le Gouvernement de l'Etat de Bahreïn  
От имени Правительства Государства Бахрейн  
Por el Gobierno del Estado de Bahrein

For the Government of the People's Republic of Bangladesh  
Pour le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh  
От имени Правительства Народной Республики Бангладеш  
Por el Gobierno de la República Popular de Bangladesh

For the Government of Barbados  
Pour le Gouvernement de la Barbade  
От имени Правительства Барбадоса  
Por el Gobierno de Barbados

For the Government of the Kingdom of Belgium  
Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique  
От имени Правительства Королевства Бельгии  
Por el Gobierno del Reino de Bélgica

For the Government of the Kingdom of Bhutan  
Pour le Gouvernement du Royaume du Bhoutan  
От имени Правительства Королевства Бутан  
Por el Gobierno del Reino de Bhután

For the Government of the Republic of Bolivia  
Pour le Gouvernement de la République de Bolivie  
От имени Правительства Республики Боливии  
Por el Gobierno de la República de Bolivia

For the Government of the Republic of Botswana  
Pour le Gouvernement de la République du Botswana  
От имени Правительства Республики Ботсвана  
Por el Gobierno de la República de Botswana

For the Government of the Federative Republic of Brazil  
Pour le Gouvernement de la République fédérative du Brésil  
От имени Правительства Федеративной Республики Бразилии  
Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil

For the Government of the People's Republic of Bulgaria  
Pour le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie  
От имени Правительства Народной Республики Болгарии  
Por el Gobierno de la República Popular de Bulgaria

For the Government of the Union of Burma  
Pour le Gouvernement de l'Union birmane  
От имени Правительства Бирманского Союза  
Por el Gobierno de la Unión Birmana

For the Government of the Republic of Burundi  
Pour le Gouvernement de la République du Burundi  
От имени Правительства Республики Бурунди  
Por el Gobierno de la República de Burundi

For the Government of the Byelorussian Soviet Socialist Republic  
Pour le Gouvernement de la République socialiste soviétique de Biélorussie  
От имени Правительства Белорусской Социалистической Советской Республики  
Por el Gobierno de la República Socialista Soviética de Bielorrusia

For the Government of the United Republic of Cameroon  
Pour le Gouvernement de la République unie du Cameroun  
От имени Правительства Объединенной Республики Камерун  
Por el Gobierno de la República Unida del Camerún

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada  
От имени Правительства Канады  
Por el Gobierno del Canadá

For the Government of the Central African Republic  
Pour le Gouvernement de la République centrafricaine  
От имени Правительства Центрально-Африканской Республики  
Por el Gobierno de la República Centrafricana

For the Government of the Republic of Chad  
Pour le Gouvernement de la République du Tchad  
От имени Правительства Республики Чад  
Por el Gobierno de la República del Chad

For the Government of the Republic of Chile  
Pour le Gouvernement de la République du Chili  
От имени Правительства Республики Чили  
Por el Gobierno de la República de Chile

For the Government of the People's Republic of China  
Pour le Gouvernement de la République populaire de Chine  
От имени Правительства Китайской Народной Республики  
Por el Gobierno de la República Popular de China

For the Government of the Republic of Colombia  
Pour le Gouvernement de la République de Colombie  
От имени Правительства Республики Колумбии  
Por el Gobierno de la República de Colombia

For the Government of the People's Republic of the Congo  
Pour le Gouvernement de la République populaire du Congo  
От имени Правительства Народной Республики Конго  
Por el Gobierno de la República Popular del Congo

For the Government of the Republic of Costa Rica  
Pour le Gouvernement de la République du Costa Rica  
От имени Правительства Республики Коста-Рика  
Por el Gobierno de la República de Costa Rica

For the Government of the Republic of Cuba  
Pour le Gouvernement de la République de Cuba  
От имени Правительства Республики Куба  
Por el Gobierno de la República de Cuba

For the Government of the Republic of Cyprus  
Pour le Gouvernement de la République de Chypre  
От имени Правительства Республики Кипр  
Por el Gobierno de la República de Chipre

For the Government of the Czechoslovak Socialist Republic  
Pour le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque  
От имени Правительства Чехословацкой Социалистической Республики  
Por el Gobierno de la República Socialista Checoslovaca

For the Government of the Republic of Dahomey  
Pour le Gouvernement de la République du Dahomey  
От имени Правительства Республики Дагомея  
Por el Gobierno de la República del Dahomey

For the Government of the Democratic People's Republic of Korea  
Pour le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée  
От имени Правительства Корейской Народной Демократической Республики  
Por el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea

For the Government of the People's Democratic Republic of Yemen  
Pour le Gouvernement de la République démocratique populaire du Yémen  
От имени Правительства Народной Демократической Республики Йемен  
Por el Gobierno de la República Democrática Popular del Yemen

For the Government of the Kingdom of Denmark  
Pour le Gouvernement du Royaume du Danemark  
От имени Правительства Королевства Дании  
Por el Gobierno del Reino de Dinamarca

Subject to ratification<sup>1</sup>

[E. KRISTIANSEN]<sup>2</sup>

15.1.74<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Sous réserve de ratification.

<sup>2</sup> Names of signatories appearing between brackets were not legible and have been supplied by the International Maritime Organization — Les noms des signataires donnés entre crochets étaient illisibles et ont été fournis par l'Organisation maritime internationale.

<sup>3</sup> 15 January 1974 — 15 janvier 1974.

For the Government of the Dominican Republic  
Pour le Gouvernement de la République Dominicaine  
От имени Правительства Доминиканской Республики  
Por el Gobierno de la República Dominicana

For the Government of the Republic of Ecuador  
Pour le Gouvernement de la République de l'Equateur  
От имени Правительства Республики Эквадор  
Por el Gobierno de la República del Ecuador

For the Government of the Arab Republic of Egypt  
Pour le Gouvernement de la République arabe d'Égypte  
От имени Правительства Арабской Республики Египет  
Por el Gobierno de la República Árabe de Egipto

For the Government of the Republic of El Salvador  
Pour le Gouvernement de la République d'El Salvador  
От имени Правительства Республики Эль Сальвадор  
Por el Gobierno de la República de El Salvador

For the Government of the Republic of Equatorial Guinea  
Pour le Gouvernement de la République de la Guinée équatoriale  
От имени Правительства Республики Экваториальной Гвинеи  
Por el Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial

For the Government of the Empire of Ethiopia  
Pour le Gouvernement de l'Empire d'Éthiopie  
От имени Правительства Эфиопской Империи  
Por el Gobierno del Imperio de Etiopía

For the Government of Fiji  
Pour le Gouvernement de Fidji  
От имени Правительства Фиджи  
Por el Gobierno de Fiji

For the Government of the Republic of Finland  
Pour le Gouvernement de la République de Finlande  
От имени Правительства Республики Финляндии  
Por el Gobierno de la República de Finlandia

For the Government of the French Republic  
Pour le Gouvernement de la République française  
От имени Правительства Французской Республики  
Por el Gobierno de la República Francesa

For the Government of the Gabonese Republic  
Pour le Gouvernement de la République gabonaise  
От имени Правительства Габонской Республики  
Por el Gobierno de la República Gabonesa

For the Government of the Republic of the Gambia  
Pour le Gouvernement de la République de Gambie  
От имени Правительства Республики Гамбии  
Por el Gobierno de la República de Gambia

For the Government of the German Democratic Republic  
Pour le Gouvernement de la République démocratique allemande  
От имени Правительства Германской Демократической Республики  
Por el Gobierno de la República Democrática Alemana



For the Government of the Federal Republic of Germany  
Pour le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne  
От имени Правительства Федеративной Республики Германии  
Por el Gobierno de la República Federal de Alemania

Subject to ratification<sup>1</sup>

[KARL GÜNTHER VON HASE]

[Dr. BREUER]

4.3.74<sup>2</sup>

For the Government of the Republic of Ghana  
Pour le Gouvernement de la République du Ghana  
От имени Правительства Республики Гана  
Por el Gobierno de la República de Ghana

For the Government of the Republic of Greece  
Pour le Gouvernement de la République de Grèce  
От имени Правительства Республики Греции  
Por el Gobierno de la República de Grecia

For the Government of the Republic of Guatemala  
Pour le Gouvernement de la République du Guatemala  
От имени Правительства Республики Гватемала  
Por el Gobierno de la República de Guatemala

For the Government of the Republic of Guinea  
Pour le Gouvernement de la République de Guinée  
От имени Правительства Республики Гвинея  
Por el Gobierno de la República de Guinea

---

<sup>1</sup> Sous réserve de ratification.

<sup>2</sup> 4 March 1974 — 4 mars 1974.

For the Government of the Republic of Guyana  
Pour le Gouvernement de la République de Guyane  
От имени Правительства Республики Гайана  
Por el Gobierno de la República de Guyana

For the Government of the Republic of Haiti  
Pour le Gouvernement de la République d'Haïti  
От имени Правительства Республики Гаити  
Por el Gobierno de la República de Haití

For the Government of the Holy See  
Pour le Gouvernement du Saint-Siège  
От имени Правительства Ватикана  
Por el Gobierno de la Santa Sede

For the Government of the Republic of Honduras  
Pour le Gouvernement de la République du Honduras  
От имени Правительства Республики Гондурас  
Por el Gobierno de la República de Honduras

For the Government of the Hungarian People's Republic  
Pour le Gouvernement de la République populaire hongroise  
От имени Правительства Венгерской Народной Республики  
Por el Gobierno de la República Popular Húngara

For the Government of the Republic of Iceland  
Pour le Gouvernement de la République d'Islande  
От имени Правительства Республики Исландии  
Por el Gobierno de la República de Islandia

For the Government of the Republic of India  
Pour le Gouvernement de la République de l'Inde  
От имени Правительства Республики Индии  
Por el Gobierno de la República de la India

For the Government of the Republic of Indonesia  
Pour le Gouvernement de la République d'Indonésie  
От имени Правительства Республики Индонезии  
Por el Gobierno de la República de Indonesia

For the Government of the Empire of Iran  
Pour le Gouvernement de l'Empire d'Iran  
От имени Правительства Иранской Империи  
Por el Gobierno del Imperio del Irán

For the Government of the Republic of Iraq  
Pour le Gouvernement de la République d'Irak  
От имени Правительства Республики Ирак  
Por el Gobierno de la República del Irak

For the Government of Ireland  
Pour le Gouvernement de l'Irlande  
От имени Правительства Ирландии  
Por el Gobierno de Irlanda

For the Government of the State of Israel  
Pour le Gouvernement de l'Etat d'Israël  
От имени Правительства Государства Израиль  
Por el Gobierno del Estado de Israel

For the Government of the Italian Republic  
Pour le Gouvernement de la République italienne  
От имени Правительства Итальянской Республики  
Por el Gobierno de la República Italiana

[R. MANZINI]

3.7.74<sup>1</sup>

Subject to ratification<sup>2</sup>

For the Government of the Republic of the Ivory Coast  
Pour le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire  
От имени Правительства Республики Берега Слоновой Кости  
Por el Gobierno de la República de la Costa de Marfil

For the Government of Jamaica  
Pour le Gouvernement de la Jamaïque  
От имени Правительства Ямайки  
Por el Gobierno de Jamaica

For the Government of Japan  
Pour le Gouvernement du Japon  
От имени Правительства Японии  
Por el Gobierno del Japón

For the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan  
Pour le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie  
От имени Правительства Хашемитского Королевства Иордании  
Por el Gobierno del Reino Hachemita de Jordania

<sup>1</sup> 3 July 1974 — 3 juillet 1974.

<sup>2</sup> Sous réserve de ratification.

For the Government of the Republic of Kenya  
Pour le Gouvernement de la République du Kenya  
От имени Правительства Республики Кении  
Por el Gobierno de la República de Kenia

For the Government of the Khmer Republic  
Pour le Gouvernement de la République khmère  
От имени Правительства Кхмерской Республики  
Por el Gobierno de la República Khmer

For the Government of the State of Kuwait  
Pour le Gouvernement de l'Etat du Koweït  
От имени Правительства Государства Кувейт  
Por el Gobierno del Estado de Kuwait

For the Government of the Kingdom of Laos  
Pour le Gouvernement du Royaume du Laos  
От имени Правительства Королевства Лаос  
Por el Gobierno del Reino de Laos

For the Government of the Lebanese Republic  
Pour le Gouvernement de la République libanaise  
От имени Правительства Ливанской Республики  
Por el Gobierno de la República Libanesa

For the Government of the Kingdom of Lesotho  
Pour le Gouvernement du Royaume du Lesotho  
От имени Правительства Королевства Лесото  
Por el Gobierno del Reino de Lesotho

For the Government of the Republic of Liberia  
Pour le Gouvernement de la République du Libéria  
От имени Правительства Республики Либерии  
Por el Gobierno de la República de Liberia

For the Government of the Libyan Arab Republic  
Pour le Gouvernement de la République arabe libyenne  
От имени Правительства Ливийской Арабской Республики  
Por el Gobierno de la República Árabe Libia

For the Government of the Principality of Liechtenstein  
Pour le Gouvernement de la Principauté de Liechtenstein  
От имени Правительства Княжества Лихтенштайн  
Por el Gobierno del Principado de Liechtenstein

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg  
Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg  
От имени Правительства Великого Княжества Люксембург  
Por el Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo

For the Government of the Malagasy Republic  
Pour le Gouvernement de la République malgache  
От имени Правительства Малагасийской Республики  
Por el Gobierno de la República Malgache

For the Government of the Republic of Malawi  
Pour le Gouvernement de la République du Malawi  
От имени Правительства Республики Малави  
Por el Gobierno de la República de Malawi

For the Government of Malaysia  
Pour le Gouvernement de la Malaisie  
От имени Правительства Малайзии  
Por el Gobierno de Malasia

For the Government of the Republic of Maldives  
Pour le Gouvernement de la République des Maldives  
От имени Правительства Мальдивской Республики  
Por el Gobierno de la República de Maldivas

For the Government of the Republic of Mali  
Pour le Gouvernement de la République du Mali  
От имени Правительства Республики Мали  
Por el Gobierno de la República de Malí

For the Government of Malta  
Pour le Gouvernement de Malte  
От имени Правительства Мальты  
Por el Gobierno de Malta

For the Government of the Islamic Republic of Mauritania  
Pour le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie  
От имени Правительства Исламской Республики Мавритании  
Por el Gobierno de la República Islámica de Mauritania

For the Government of Mauritius  
Pour le Gouvernement de Maurice  
От имени Правительства Маврикия  
Por el Gobierno de Mauricio

For the Government of the United Mexican States  
Pour le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique  
От имени Правительства Соединенных Штатов Мексики  
Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

For the Government of the Principality of Monaco  
Pour le Gouvernement de la Principauté de Monaco  
От имени Правительства Княжества Монако  
Por el Gobierno del Principado de Mónaco

For the Government of the Mongolian People's Republic  
Pour le Gouvernement de la République populaire mongole  
От имени Правительства Монгольской Народной Республики  
Por el Gobierno de la República Popular Mongolia

For the Government of the Kingdom of Morocco  
Pour le Gouvernement du Royaume du Maroc  
От имени Правительства Королевства Марокко  
Por el Gobierno del Reino de Marruecos

For the Government of the Republic of Nauru  
Pour le Gouvernement de la République de Nauru  
От имени Правительства Республики Науру  
Por el Gobierno de la República de Nauru

For the Government of the Kingdom of Nepal  
Pour le Gouvernement du Royaume du Népal  
От имени Правительства Королевства Непал  
Por el Gobierno del Reino de Nepal



For the Government of the Kingdom of the Netherlands  
Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas  
От имени Правительства Нидерландского Королевства  
Por el Gobierno del Reino de los Países Bajos

[D. V. SCHAAFSMA]

30.12.74

Subject to ratification<sup>1</sup>

For the Government of New Zealand  
Pour le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande  
От имени Правительства Новой Зеландии  
Por el Gobierno de Nueva Zelandia

[T. H. MCCOMBS]<sup>2</sup>

23.12.74

Subject to ratification<sup>1</sup>

For the Government of the Republic of Nicaragua  
Pour le Gouvernement de la République du Nicaragua  
От имени Правительства Республики Никарагуа  
Por el Gobierno de la República de Nicaragua

For the Government of the Republic of the Niger  
Pour le Gouvernement de la République du Nigéria  
От имени Правительства Республики Нигер  
Por el Gobierno de la República del Níger

For the Government of the Federal Republic of Nigeria  
Pour le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria  
От имени Правительства Федеративной Республики Нигерии  
Por el Gobierno de la República Federal de Nigeria

---

<sup>1</sup> Sous réserve de ratification.

<sup>2</sup> With a declaration that the Protocol does not extend to the Cook Islands, Niue and the Tokelau Islands — Avec une déclaration spécifiant que le Protocole ne s'applique pas aux îles Cook, Nioué et aux îles Tokélaou.

For the Government of the Kingdom of Norway  
Pour le Gouvernement du Royaume de Norvège  
От имени Правительства Норвежского Королевства  
Por el Gobierno del Reino de Noruega

For the Government of the Sultanate of Oman  
Pour le Gouvernement du Sultanat d'Oman  
От имени Правительства Султаната Оман  
Por el Gobierno de la Sultanía de Omán

For the Government of Pakistan  
Pour le Gouvernement du Pakistan  
От имени Правительства Пакистана  
Por el Gobierno del Pakistán

For the Government of the Republic of Panama  
Pour le Gouvernement de la République du Panama  
От имени Правительства Республики Панама  
Por el Gobierno de la República de Panamá

For the Government of the Republic of Paraguay  
Pour le Gouvernement de la République du Paraguay  
От имени Правительства Республики Парагвай  
Por el Gobierno de la República del Paraguay

For the Government of the Republic of Peru  
Pour le Gouvernement de la République du Pérou  
От имени Правительства Республики Перу  
Por el Gobierno de la República del Perú

For the Government of the Republic of the Philippines  
Pour le Gouvernement de la République des Philippines  
От имени Правительства Филиппинской Республики  
Por el Gobierno de la República de Filipinas

For the Government of the Polish People's Republic  
Pour le Gouvernement de la République populaire de Pologne  
От имени Правительства Польской Народной Республики  
Por el Gobierno de la República Popular Polaca

Subject to ratification<sup>1</sup>

[R. PIETRASZEK]

2.10.74<sup>2</sup>

For the Government of the Portuguese Republic  
Pour le Gouvernement de la République portugaise  
От имени Правительства Португальской Республики  
Por el Gobierno de la República Portuguesa

For the Government of the State of Qatar  
Pour le Gouvernement de l'Etat du Qatar  
От имени Правительства Государства Катар  
Por el Gobierno del Estado de Qatar

For the Government of the Republic of Korea  
Pour le Gouvernement de la République de Corée  
От имени Правительства Корейской Республики  
Por el Gobierno de la República de Corea

<sup>1</sup> Sous réserve de ratification.

<sup>2</sup> 2 October 1974 — 2 octobre 1974.

For the Government of the Republic of Viet-Nam  
Pour le Gouvernement de la République du Viet-Nam  
От имени Правительства Республики Вьетнам  
Por el Gobierno de la República de Viet-Nam

For the Government of the Socialist Republic of Romania  
Pour le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie  
От имени Правительства Румынской Социалистической Республики  
Por el Gobierno de la República Socialista de Rumania

For the Government of the Rwandese Republic  
Pour le Gouvernement de la République rwandaise  
От имени Правительства Руандийской Республики  
Por el Gobierno de la República Rwandesa

For the Government of the Republic of San Marino  
Pour le Gouvernement de la République de Saint-Marin  
От имени Правительства Республики Сан Марино  
Por el Gobierno de la República de San Marino

For the Government of the Kingdom of Saudi Arabia  
Pour le Gouvernement du Royaume de l'Arabie Saoudite  
От имени Правительства Королевства Саудовской Аравии  
Por el Gobierno del Reino de la Arabia Saudita

For the Government of the Republic of Senegal  
Pour le Gouvernement de la République du Sénégal  
От имени Правительства Республики Сенегал  
Por el Gobierno de la República del Senegal

For the Government of the Republic of Sierra Leone  
Pour le Gouvernement de la République de Sierra Leone  
От имени Правительства Республики Сьерра-Леоне  
Por el Gobierno de la República de Sierra Leona

For the Government of the Republic of Singapore  
Pour le Gouvernement de la République de Singapour  
От имени Правительства Республики Сингапур  
Por el Gobierno de la República de Singapur

For the Government of the Somali Democratic Republic  
Pour le Gouvernement de la République démocratique somalie  
От имени Правительства Демократической Сомалийской Республики  
Por el Gobierno de la República Democrática Somalí

For the Government of the Republic of South Africa  
Pour le Gouvernement de la République sud-africaine  
От имени Правительства Южно-Африканской Республики  
Por el Gobierno de la República de Sudáfrica

For the Government of the Spanish State  
Pour le Gouvernement de l'État espagnol  
От имени Правительства Испанского Государства  
Por el Gobierno del Estado Español

For the Government of the Republic of Sri Lanka  
Pour le Gouvernement de la République de Sri Lanka  
От имени Правительства Республики Шри Ланка  
Por el Gobierno de la República de Sri Lanka

For the Government of the Democratic Republic of the Sudan  
Pour le Gouvernement de la République démocratique du Soudan  
От имени Правительства Суданской Демократической Республики  
Por el Gobierno de la República Democrática del Sudán

For the Government of the Kingdom of Swaziland  
Pour le Gouvernement du Royaume de Souaziland  
От имени Правительства Королевства Свазиленд  
Por el Gobierno del Reino de Swazilandia

For the Government of the Kingdom of Sweden  
Pour le Gouvernement du Royaume de Suède  
От имени Правительства Королевства Швеции  
Por el Gobierno del Reino de Suecia

[BENGT ÅKERREN]

31.5.74

Subject to ratification<sup>1</sup>

For the Government of the Swiss Confederation  
Pour le Gouvernement de la Confédération suisse  
От имени Правительства Швейцарской Конфедерации  
Por el Gobierno de la Confederación Suiza

For the Government of the Syrian Arab Republic  
Pour le Gouvernement de la République arabe syrienne  
От имени Правительства Сирийской Арабской Республики  
Por el Gobierno de la República Árabe Siria

---

<sup>1</sup> Sous réserve de ratification.

For the Government of the United Republic of Tanzania  
Pour le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie  
От имени Правительства Объединенной Республики Танзании  
Por el Gobierno de la República Unida de Tanzania

For the Government of the Kingdom of Thailand  
Pour le Gouvernement du Royaume de Thaïlande  
От имени Правительства Королевства Таиланд  
Por el Gobierno del Reino de Tailandia

For the Government of the Togolese Republic  
Pour le Gouvernement de la République togolaise  
От имени Правительства Тоголийской Республики  
Por el Gobierno de la República Togolesa

For the Government of the Kingdom of Tonga  
Pour le Gouvernement du Royaume des Tonga  
От имени Правительства Королевства Тонга  
Por el Gobierno del Reino de Tonga

For the Government of Trinidad and Tobago  
Pour le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago  
От имени Правительства Тринидада и Тобаго  
Por el Gobierno de Trinidad y Tabago

For the Government of the Republic of Tunisia  
Pour le Gouvernement de la République tunisienne  
От имени Правительства Республики Туниса  
Por el Gobierno de la República de Túnez

For the Government of the Republic of Turkey  
Pour le Gouvernement de la République turque  
От имени Правительства Республики Турции  
Por el Gobierno de la República de Turquía

For the Government of the Republic of Uganda  
Pour le Gouvernement de la République de l'Ouganda  
От имени Правительства Республики Уганда  
Por el Gobierno de la República de Uganda

For the Government of the Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Pour le Gouvernement de la République socialiste soviétique d'Ukraine  
От имени Правительства Украинской Советской Социалистической Республики  
Por el Gobierno de la República Socialista Soviética de Ucrania

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics  
Pour le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques  
От имени Правительства Союза Советских Социалистических Республик  
Por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

[V. SEMENOV]

30.12.74

For the Government of the United Arab Emirates  
Pour le Gouvernement des Emirats arabes unis  
От имени Правительства Объединенных Арабских Эмиратов  
Por el Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
От имени Правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
Por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

[J. N. ARCHER]

19.12.74



For the Government of the United States of America  
Pour le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique  
От имени Правительства Соединенных Штатов Америки  
Por el Gobierno de los Estados Unidos de América

[W. M. BENKERT]

7.3.74<sup>1</sup>

Subject to ratification<sup>2</sup>

For the Government of the Republic of the Upper Volta  
Pour le Gouvernement de la République de Haute-Volta  
От имени Правительства Республики Верхняя Вольты  
Por el Gobierno de la República del Alto Volta

For the Government of the Eastern Republic of Uruguay  
Pour le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay  
От имени Правительства Восточной Республики Уругвай  
Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay

For the Government of the Republic of Venezuela  
Pour le Gouvernement de la République du Venezuela  
От имени Правительства Республики Венесуэла  
Por el Gobierno de la República de Venezuela

For the Government of the Independent State of Western Samoa  
Pour le Gouvernement de l'Etat indépendant du Samoa-Occidental  
От имени Правительства Независимого Государства Западного Самоа  
Por el Gobierno del Estado Independiente de Samoa Occidental

<sup>1</sup> 7 March 1974 — 7 mars 1974.

<sup>2</sup> Sous réserve de ratification.

For the Government of the Yemen Arab Republic  
Pour le Gouvernement de la République arabe du Yémen  
От имени Правительства Иеменской Арабской Республики  
Por el Gobierno de la República Árabe del Yemen

For the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia  
Pour le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie  
От имени Правительства Социалистической Федеративной Республики Юго-  
славии  
Por el Gobierno de la República Federativa Socialista de Yugoslavia

For the Government of the Republic of Zaire  
Pour le Gouvernement de la République du Zaïre  
От имени Правительства Республики Заир  
Por el Gobierno de la República del Zaire

For the Government of the Republic of Zambia  
Pour le Gouvernement de la République de Zambie  
От имени Правительства Республики Замбии  
Por el Gobierno de la República de Zambia

DECLARATION MADE UPON  
RATIFICATION

*UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND*

“...reserving the right to extend the Protocol at a later date to any territory for whose international relations the Government of the United Kingdom is responsible and to which the International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties has been extended in accordance with the provisions of article XIII, paragraph 1, thereof.”

DÉCLARATION FAITE  
LORS DE LA RATIFICATION

*ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD*

[TRADUCTION<sup>1</sup> — TRANSLATION<sup>2</sup>]

... se réservant le droit d'étendre, à une date ultérieure, l'application du Protocole à l'un quelconque des territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni est chargé d'assurer les relations internationales et auxquels est étendue l'application de la Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures, en application des dispositions du paragraphe 1 de l'article XIII de ladite Convention.

<sup>1</sup> Traduction fournie par l'Organisation maritime internationale.

<sup>2</sup> Translation supplied by the International Maritime Organization.

FINAL ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE  
ON MARINE POLLUTION, 1973<sup>1</sup>

1. By its Resolution A.176(VI) of 21 October 1969, the Assembly of the Intergovernmental Maritime Consultative Organization decided to convene in 1973 an International Conference on Marine Pollution. This Conference was held in London from 8 October to 2 November 1973.

2. The following States were represented by delegations at the Conference:

Argentina	Liberia
Australia	Libyan Arab Republic
Bahrain	Madagascar
Belgium	Mexico
Brazil	Monaco
Bulgaria	Morocco
Byelorussian Soviet Socialist Republic	Netherlands
Canada	New Zealand
Chile	Nigeria
Cuba	Norway
Cyprus	Panama
Denmark	Peru
Dominican Republic	Philippines
Ecuador	Poland
Egypt	Portugal
Finland	Republic of Korea
France	Romania
German Democratic Republic	Saudi Arabia
Germany, Federal Republic of	Singapore
Ghana	South Africa
Greece	Spain
Haiti	Sri Lanka
Hungary	Sweden
Iceland	Switzerland
India	Thailand
Indonesia	Trinidad and Tobago
Iran	Tunisia
Iraq	Ukrainian Soviet Socialist Republic
Ireland	Union of Soviet Socialist Republics
Italy	United Arab Emirates
Ivory Coast	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Japan	United Republic of Tanzania
Jordan	United States of America
Kenya	Uruguay
Khmer Republic	Venezuela
Kuwait	

3. The following States were represented at the Conference by observers:

Colombia	Republic of Viet-Nam
Jamaica	Turkey
Malawi	Yugoslavia
Oman	

The Government of Hong Kong was also represented by an observer.

<sup>1</sup> Published for information only.

4. At the invitation of the Assembly the following organizations in the United Nations system sent representatives to the Conference:

United Nations  
United Nations Environment Programme  
Food and Agriculture Organization  
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization  
International Bank for Reconstruction and Development  
International Atomic Energy Agency

5. The following inter-governmental organizations sent observers to the Conference:

European Economic Community  
International Institute for the Unification of Private Law

6. The following non-governmental organizations also sent observers to the Conference:

International Chamber of Shipping  
International Organization for Standardization  
International Electrotechnical Commission  
International Union of Marine Insurance  
International Association of Ports and Harbors  
The Baltic and International Maritime Conference  
International Association of Classification Societies  
International Law Association  
European Council of Chemical Manufacturers' Federation  
Oil Companies International Marine Forum  
International Shipowners' Association  
Friends of the Earth International

7. At the opening of the Conference The Hon. Michael Heseltine, Minister of Aerospace and Shipping of the United Kingdom, and Mr. Maurice Strong, Executive Director of the United Nations Environment Programme, made statements supporting the objectives of the Conference.

8. The Conference elected Mr. S. V. Bhawe, Head of the Indian delegation, as President of the Conference.

9. Twenty-four Vice-Presidents of the Conference were elected, as follows:

First Vice-President: Mr. G. Lindencrona (Sweden)

Mr. R.M. Gowland (Argentina)  
H.E. Mr. M. Raffaelli (Brazil)  
The Hon. Jack Davis (Canada)  
Dr. M. Oporto (Cuba)  
Mr. M.A. El-Sammak (Egypt)  
Mr. J.P. Cabouat (France)  
Dr. H. Rentner (German Democratic Republic)  
Dr. G. Breuer (Germany, Federal Republic of)  
H.E. Mr. H.V.H. Sekyi (Ghana)  
Mr. M. Sjadzali (Indonesia)  
Mr. H. Afshar (Iran)  
Mr. K.G. Loukou (Ivory Coast)  
H.E. Mr. S. Sugihara (Japan)  
Mr. A.G. Toukan (Jordan)  
Mr. E. Dinga (Kenya)  
Mr. N.A. Al-Nakib (Kuwait)

Mr. M. Ramarozaka (Madagascar)  
 Dr. Vizcaíno Murray (Mexico)  
 Captain D.W. Boyes (New Zealand)  
 Mr. S. Perkowicz (Poland)  
 H.E. Mr. G. Nhigula (United Republic of Tanzania)  
 Mr. V. Tikhonov (USSR)  
 Mr. J.N. Archer (United Kingdom)

10. Mr. Colin Goad, Secretary-General of the Organization, acted as Secretary-General of the Conference with Mr. J. Quéguiner, Deputy Secretary-General, as Deputy Secretary-General of the Conference. Captain A. Saveliev, Secretary of the Maritime Safety Committee of the Organization, was appointed Executive Secretary of the Conference and Mr. Y. Sasamura, Head of Marine Science and Technology Division, and Mr. T. Mensah, Head of Legal Division, of the Organization were appointed Deputy Executive Secretaries of the Conference.

11. The Conference established the following Committees and a Steering Committee composed of officers of the Conference:

*Committee I*

Chairman: H.E. Dr. P.V.J. Solomon (Trinidad and Tobago)  
 Vice-Chairman: Mr. G. Lindencrona (Sweden)

*Committee II*

Chairman: Dr. L. Spinelli (Italy)  
 Vice-Chairman: Dr. W. Al-Nimer (Bahrain)

*Committee III*

Chairman: Mr. R.J. Lakey (United States of America)  
 Vice-Chairman: Mr. Koh Eng Tian (Singapore)

*Committee IV*

Chairman: H.E. Prof. A. Yankov (Bulgaria)  
 Vice-Chairman: The Hon. G.F.B. Cooper (Liberia)

*Credentials Committee*

Chairman: Mr. P.A. Araque (Philippines)

*Drafting Committee*

Chairman: Mr. G.A.E. Longe (Nigeria)  
 Vice-Chairman: H.E. Mr. J.D. del Campo (Uruguay)

12. The following documentation formed the basis of the work of the Conference:  
 —Draft Text of an International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973,  
 —Draft Protocol Relating to Intervention on the High Seas in Cases of Marine Pollution by Substances other than Oil,  
 —Draft Resolutions relating to the prevention and control of marine pollution,  
 —Proposals and comments, including amendments to the drafts mentioned above, submitted to the Conference by interested Governments and Organizations.

13. As a result of its deliberations, recorded in the summary records and reports of the Conference, the following instruments were adopted by the Conference:

International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973<sup>1</sup>, with its protocols, annexes and appendices; and

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 1340 and 1341, No. I-22484.

Protocol relating to intervention on the high seas in cases of marine pollution by substances other than oil<sup>1</sup>

The Convention and the Protocol constitute attachments 1 and 2 to this Final Act respectively.

14. The Conference also adopted Resolutions,<sup>2</sup> the texts of which comprise attachment 3 of this Final Act.

15. The text of this Final Act, including its attachments, is deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (IMCO). It is established in a single original in the English, French, Russian and Spanish languages, and accompanied by the texts of the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973, with its protocols, annexes and appendices, the Protocol relating to intervention on the high seas in cases of marine pollution by substances other than oil, and the Resolutions of the Conference. The texts of the Convention, its protocols, annexes and appendices, as well as of the Protocol, appear in their authentic languages, English, French, Russian and Spanish. The texts of Resolutions of the Conference appear in English, French, Russian and Spanish. Official translations of the Convention with its protocols, annexes and appendices, and the Protocol, shall be prepared in the Arabic, German, Italian and Japanese languages. Originals of these official translations shall be deposited with this Final Act.

16. The Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization shall send a certified copy of this Final Act and, when they have been prepared, certified copies of the official translations of the Convention with its protocols, annexes and appendices, the Protocol and the Resolutions of the Conference to the Governments invited to be represented at the Conference in accordance with the wishes of those Governments.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned have affixed their signatures to this Final Act.

DONE at London this second day of November, one thousand nine hundred and seventy-three.

---

<sup>1</sup> See p. 3 of this volume.

<sup>2</sup> Not published.

FINAL ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON MARINE POLLUTION  
[ACTE FINAL DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE  
SUR LA POLLUTION DES MERS]

President  
Président  
Presidenta  
Председатель

[Signed — Signé]

S. V. BHAVE

Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization  
Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative  
de la navigation maritime  
Secretario General de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental  
Генеральный Секретарь Межправительственной Морской  
Консультативной Организации

[Signed — Signé]

COLIN GOAD

Deputy Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization  
Secrétaire général adjoint de l'Organisation intergouvernementale  
consultative de la navigation maritime  
Secretario General Adjunto de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental  
Заместитель Генерального Секретаря Межправительственной  
Морской Консультативной Организации

[Signed — Signé]

J. QUÉGUINER

Executive Secretary of the Conference  
Secrétaire exécutif de la Conférence  
Secretario Ejecutivo de la Conferencia  
Исполнительный Секретарь Конференции

[Signed — Signé]

A. SAVELIEV



Deputy Executive Secretary of the Conference  
Secrétaire exécutif adjoint de la Conférence  
Secretario Ejecutivo Adjunto de la Conferencia  
Заместитель Исполнительного Секретаря Конференции

[Signed — Signé]

Y. SASAMURA

Deputy Executive Secretary of the Conference  
Secrétaire exécutif adjoint de la Conférence  
Secretario Ejecutivo Adjunto de la Conferencia  
Заместитель Исполнительного Секретаря Конференции

[Signed — Signé]

THOMAS A. MENSAN

For the Government of the Argentine Republic  
Pour le Gouvernement de la République Argentine  
Por el Gobierno de la República Argentina  
От имени Правительства Аргентинской Республики

[Signed — Signé]

R. M. GOWLAND

For the Government of the Commonwealth of Australia  
Pour le Gouvernement du Commonwealth d'Australie  
Por el Gobierno del Commonwealth de Australia  
От имени Правительства Австралийского Союза

[Signed — Signé]

KEITH BRENNAN

[Signed — Signé]

T. B. CURTIN

For the Government of the State of Bahrain  
Pour le Gouvernement de l'Etat de Bahreïn  
Por el Gobierno del Estado de Bahrein  
От имени Правительства Государства Бахрейн

[Signed — Signé]

W. AL-NIMER

For the Government of the Kingdom of Belgium  
Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique  
Por el Gobierno del Reino de Bélgica  
От имени Правительства Королевства Бельгии

[Signed — Signé]  
R. VANCRAEYNEST  
[Signed — Signé]  
J. G. A. GÉRARD

For the Government of the Federative Republic of Brazil  
Pour le Gouvernement de la République fédérative du Brésil  
Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil  
От имени Правительства Федеративной Республики Бразилии

[Signed — Signé]  
MARCELO RAFFAELLI

For the Government of the People's Republic of Bulgaria  
Pour le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie  
Por el Gobierno de la República Popular de Bulgaria  
От имени Правительства Народной Республики Болгарии

[Signed — Signé]  
A. YANKOV

For the Government of the Byelorussian Soviet Socialist Republic  
Pour le Gouvernement de la République socialiste soviétique de Biélorussie  
Por el Gobierno de la República Socialista Soviética de Bielorrusia  
От имени Правительства Белорусской Советской Социалистической Республики

[Signed — Signé]  
V. PESHKOV

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada  
Por el Gobierno del Canadá  
От имени Правительства Канады

[Signed — Signé]  
E. G. LEE  
[Signed — Signé]  
R. W. PARSONS

For the Government of the Republic of Chile  
Pour le Gouvernement de la République du Chili  
Por el Gobierno de la República de Chile  
От имени Правительства Республики Чили

[Signed — Signé]  
O. BUZETA

For the Government of the Republic of Cuba  
Pour le Gouvernement de la République de Cuba  
Por el Gobierno de la República de Cuba  
От имени Правительства Республики Кубы

[Signed — Signé]

J. LÓPEZ GARCÍA

[Signed — Signé]

M. OPORTO SÁNCHEZ

For the Government of the Republic of Cyprus  
Pour le Gouvernement de la République de Chypre  
Por el Gobierno de la República de Chipre  
От имени Правительства Республики Кипр

[Signed — Signé]

MICHAEL V. VASSILIADES

For the Government of the Kingdom of Denmark  
Pour le Gouvernement du Royaume du Danemark  
Por el Gobierno del Reino de Dinamarca  
От имени Правительства Королевства Дании

[Signed — Signé]

G. SEIDENFADEN

For the Government of the Dominican Republic  
Pour le Gouvernement de la République Dominicaine  
Por el Gobierno de la República Dominicana  
От имени Правительства Доминиканской Республики

[Signed — Signé]

A. A. RICART

For the Government of the Republic of Ecuador  
Pour le Gouvernement de la République de l'Équateur  
Por el Gobierno de la República del Ecuador  
От имени Правительства Республики Эквадор

[Signed — Signé]

J. ORTIZ

For the Government of the Arab Republic of Egypt  
Pour le Gouvernement de la République arabe d'Égypte  
Por el Gobierno de la República Árabe de Egipto  
От имени Правительства Арабской Республики Египет

[Signed — Signé]

M. FAWZI

For the Government of the Republic of Finland  
Pour le Gouvernement de la République de Finlande  
Por el Gobierno de la República de Finlandia  
От имени Правительства Республики Финляндии

[Signed — Signé]

E. HELANIEMI

For the Government of the French Republic  
Pour le Gouvernement de la République française  
Por el Gobierno de la República Francesa  
От имени Правительства Французской Республики

[Signed — Signé]

J. MEGRET

[Signed — Signé]

C. DOUAY

For the Government of the German Democratic Republic  
Pour le Gouvernement de la République démocratique allemande  
Por el Gobierno de la República Democrática Alemana  
От имени Правительства Германской Демократической Республики

[Signed — Signé]

H. RENTNER

For the Government of the Federal Republic of Germany  
Pour le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne  
Por el Gobierno de la República Federal de Alemania  
От имени Правительства Федеративной Республики Германии

[Signed — Signé]

Dr. G. BREUER

For the Government of the Republic of Ghana  
Pour le Gouvernement de la République du Ghana  
Por el Gobierno de la República de Ghana  
От имени Правительства Республики Ганы

[Signed — Signé]

H. V. H. SEKYE

For the Government of the Republic of Greece  
Pour le Gouvernement de la République de Grèce  
Por el Gobierno de la República de Grecia  
От имени Правительства Республики Греции

[Signed — Signé]

N. DIAMANTOPOULOS

[Signed — Signé]

A. CHRONOPOULOS

[Signed — Signé]

P. KOSMATOS

For the Government of the Republic of Haiti  
Pour le Gouvernement de la République d'Haïti  
Por el Gobierno de la República de Haití  
От имени Правительства Республики Гаити

For the Government of the Hungarian People's Republic  
Pour le Gouvernement de la République populaire hongroise  
Por el Gobierno de la República Popular Húngara  
От имени Правительства Венгерской Народной Республики

[Signed — Signé]

G. KOTAI

For the Government of the Republic of Iceland  
Pour le Gouvernement de la République d'Islande  
Por el Gobierno de la República de Islandia  
От имени Правительства Республики Исландии

[Signed — Signé]

H. R. BARDARSON

[Signed — Signé]

H. AGUSTSSON

For the Government of the Republic of India  
Pour le Gouvernement de la République de l'Inde  
Por el Gobierno de la República de la India  
От имени Правительства Республики Индии

[Signed — Signé]

S. V. BHAVE

[Signed — Signé]

P. S. VANCHISWAR

For the Government of the Republic of Indonesia  
Pour le Gouvernement de la République d'Indonésie  
Por el Gobierno de la República de Indonesia  
От имени Правительства Республики Индонезии

[Signed — Signé]

M. SJADZALI

For the Government of the Empire of Iran  
Pour le Gouvernement de l'Empire d'Iran  
Por el Gobierno del Imperio del Irán  
От имени Правительства Иранской Империи

For the Government of the Republic of Iraq  
Pour le Gouvernement de la République d'Irak  
Por el Gobierno de la República del Irak  
От имени Правительства Республики Ирак

[Signed — Signé]

A. AL-QADHI

For the Government of Ireland  
Pour le Gouvernement de l'Irlande  
Por el Gobierno de Irlanda  
От имени Правительства Ирландии

[Signed — Signé]

T. GORMAN

For the Government of the Italian Republic  
Pour le Gouvernement de la République italienne  
Por el Gobierno de la República Italiana  
От имени Правительства Итальянской Республики

[Signed — Signé]

C. CALENDÀ

For the Government of the Republic of the Ivory Coast  
Pour le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire  
Por el Gobierno de la República de la Costa de Marfil  
От имени Правительства Республики Берега Слоновой Кости

For the Government of Japan  
Pour le Gouvernement du Japon  
Por el Gobierno del Japón  
От имени Правительства Японии

[Signed — Signé]

S. SUGIHARA

For the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan  
Pour le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie  
Por el Gobierno del Reino Hachemita de Jordania  
От имени Правительства Хашемитского Королевства Иордании

[Signed — Signé]

A. G. TOUKAN

For the Government of the Republic of Kenya  
Pour le Gouvernement de la République du Kenya  
Por el Gobierno de la República de Kenia  
От имени Правительства Республики Кении

[Signed — Signé]

R. O. ADERO

For the Government of the Khmer Republic  
Pour le Gouvernement de la République khmère  
Por el Gobierno de la República Khmer  
От имени Правительства Кхмерской Республики

[Signed — Signé]

SO YANDARA

For the Government of the State of Kuwait  
Pour le Gouvernement de l'Etat du Koweït  
Por el Gobierno del Estado de Kuwait  
От имени Правительства Государства Кувейт

[Signed — Signé]

A. R. M. AL-YAGOUT

For the Government of the Republic of Liberia  
Pour le Gouvernement de la République du Libéria  
Por el Gobierno de la República de Liberia  
От имени Правительства Республики Либерии

[Signed — Signé]

G. F. B. COOPER

[Signed — Signé]

R. N. CONWAY

[Signed — Signé]

F. L. WISWALL, Jr.

For the Government of the Libyan Arab Republic  
Pour le Gouvernement de la République arabe libyenne  
Por el Gobierno de la República Árabe Libia  
От имени Правительства Ливийской Арабской Республики

For the Government of the Malagasy Republic  
Pour le Gouvernement de la République malgache  
Por el Gobierno de la República Malgache  
От имени Правительства Малагасийской Республики

[Signed — Signé]

M. RAMAROZAKA



For the Government of the United Mexican States  
Pour le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique  
Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos  
От имени Правительства Соединенных Штатов Мексики

[Signed — Signé]

E. ECHEVERRÍA ALVAREZ

For the Government of the Principality of Monaco  
Pour le Gouvernement de la Principauté de Monaco  
Por el Gobierno del Principado de Mónaco  
От имени Правительства Княжества Монако

[Signed — Signé]

I. S. IVANOVIC

For the Government of the Kingdom of Morocco  
Pour le Gouvernement du Royaume du Maroc  
Por el Gobierno del Reino de Marruecos  
От имени Правительства Королевства Марокко

For the Government of the Kingdom of the Netherlands  
Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas  
Por el Gobierno del Reino de los Países Bajos  
От имени Правительства Нидерландского Королевства

[Signed — Signé]

J. F. VAN DOORN

[Signed — Signé]

H. H. M. SONDAAL

For the Government of New Zealand  
Pour le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande  
Por el Gobierno de Nueva Zelandia  
От имени Правительства Новой Зеландии

[Signed — Signé]

D. W. BOYES

For the Government of the Federal Republic of Nigeria  
Pour le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria  
Por el Gobierno de la República Federal de Nigeria  
От имени Правительства Федеративной Республики Нигерии

[Signed — Signé]

G. A. E. LONGE

For the Government of the Kingdom of Norway  
Pour le Gouvernement du Royaume de Norvège  
Por el Gobierno del Reino de Noruega  
От имени Правительства Королевства Норвегии

[Signed — Signé]

M. HAREIDE

[Signed — Signé]

E. HAREIDE

For the Government of the Republic of Panama  
Pour le Gouvernement de la République du Panama  
Por el Gobierno de la República de Panamá  
От имени Правительства Республики Панамы

For the Government of the Republic of Peru  
Pour le Gouvernement de la République du Pérou  
Por el Gobierno de la República del Perú  
От имени Правительства Республики Перу

[Signed — Signé]

A. MONTAGNE

For the Government of the Republic of the Philippines  
Pour le Gouvernement de la République des Philippines  
Por el Gobierno de la República de Filipinas  
От имени Правительства Филиппинской Республики

[Signed — Signé]

P. A. ARAQUE

[Signed — Signé]

E. OGBINAR

[Signed — Signé]

R. LESACA

[Signed — Signé]

SONIA ZAIDE PRITCHARD

For the Government of the Polish People's Republic  
Pour le Gouvernement de la République populaire de Pologne  
Por el Gobierno de la República Popular Polaca  
От имени Правительства Польской Народной Республики

[Signed — Signé]

S. PERKOWICZ

For the Government of the Portuguese Republic  
Pour le Gouvernement de la République portugaise  
Por el Gobierno de la República Portuguesa  
От имени Правительства Португальской Республики

[Signed — Signé]

M. J. D. C. CASQUINHO

For the Government of the Republic of Korea  
Pour le Gouvernement de la République de Corée  
Por el Gobierno de la República de Corea  
От имени Правительства Республики Кореи

[Signed — Signé]

J. I. CHOI

[Signed — Signé]

J. W. ROH

For the Government of the Socialist Republic of Romania  
Pour le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie  
Por el Gobierno de la República Socialista de Rumania  
От имени Правительства Румынской Социалистической Республики

[Signed — Signé]

V. STAN

For the Government of the Kingdom of Saudi Arabia  
Pour le Gouvernement du Royaume de l'Arabie Saoudite  
Por el Gobierno del Reino de Arabia Saudita  
От имени Правительства Королевства Саудовской Аравии

[Signed — Signé]

FAISAL A. BASYONI

For the Government of the Republic of Singapore  
Pour le Gouvernement de la République de Singapour  
Por el Gobierno de la República de Singapur  
От имени Правительства Республики Сингапур

[Signed — Signé]

KOH ENG TIAN

For the Government of the Republic of South Africa  
Pour le Gouvernement de la République sud-africaine  
Por el Gobierno de la República de Sudáfrica  
От имени Правительства Южно-Африканской Республики

[Signed — Signé]

J. J. BECKER

For the Government of the Spanish State  
Pour le Gouvernement de l'Etat espagnol  
Por el Gobierno del Estado Español  
От имени Правительства Испанского Государства

[Signed — Signé]

A. POCH

[Signed — Signé]

A. GRAINO

For the Government of the Republic of Sri Lanka  
Pour le Gouvernement de la République de Sri Lanka  
Por el Gobierno de la República de Sri Lanka  
От имени Правительства Республики Шри Ланка

[Signed — Signé]

J. J. G. AMIRTHANAYAGAM

For the Government of the Kingdom of Sweden  
Pour le Gouvernement du Royaume de Suède  
Por el Gobierno del Reino de Suecia  
От имени Правительства Королевства Швеции

[Signed — Signé]

G. STEEN

[Signed — Signé]

G. LINDENCRONA

For the Government of the Swiss Confederation  
Pour le Gouvernement de la Confédération suisse  
Por el Gobierno de la Confederación Suiza  
От имени Правительства Швейцарской Конфедерации

[Signed — Signé]

R. BAR

For the Government of the Kingdom of Thailand  
Pour le Gouvernement du Royaume de Thaïlande  
Por el Gobierno del Reino de Tailandia  
От имени Правительства Королевства Таиланд

[Signed — Signé]

K. SUPHAMONGKHON

[Signed — Signé]

P. BURANADILOK

[Signed — Signé]

P. CHARUCHANDR

For the Government of Trinidad and Tobago  
Pour le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago  
Por el Gobierno de Trinidad y Tabago  
От имени Правительства Тринидада и Тобаго

[Signed — Signé]

P. V. J. SOLOMON

For the Government of the Republic of Tunisia  
Pour le Gouvernement de la République tunisienne  
Por el Gobierno de la República de Túnez  
От имени Правительства Республики Тунис

[Signed — Signé]

A. TURKI

[Signed — Signé]

H. BOUSSOFFARA

For the Government of the Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Pour le Gouvernement de la République socialiste soviétique d'Ukraine  
Por el Gobierno de la República Socialista Soviética de Ucrania  
От имени Правительства Украинской Советской Социалистической Республики

[Signed — Signé]

A. TRETIAK

[Signed — Signé]

E. KACHURENKO

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics  
Pour le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques  
Por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas  
От имени Правительства Союза Советских Социалистических Республик

[Signed — Signé]

V. TIKHONOV

For the Government of the United Arab Emirates  
Pour le Gouvernement des Emirats arabes unis  
Por el Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos  
От имени Правительства Объединенных Арабских Эмиратов

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte  
От имени Правительства Соединенного Королевства Великобритании и  
Северной Ирландии

[Signed — Signé]

J. N. ARCHER

For the Government of the United Republic of Tanzania  
Pour le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie  
Por el Gobierno de la República Unida de Tanzania  
От имени Правительства Объединенной Республики Танзании

[Signed — Signé]

S. ИМЕА

For the Government of the United States of America  
Pour le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique  
Por el Gobierno de los Estados Unidos de América  
От имени Правительства Соединенных Штатов Америки

[Signed — Signé]

R. E. TRAIN

[Signed — Signé]

C. R. BENDER

[Signed — Signé]

W. M. BENKERT

[Signed — Signé]

B. H. OXMAN

For the Government of the Eastern Republic of Uruguay  
Pour le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay  
Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay  
От имени Правительства Восточной Республики Уругвай

[Signed — Signé]

J. D. DEL CAMPO

For the Government of the Republic of Venezuela  
Pour le Gouvernement de la République du Venezuela  
Por el Gobierno de la República de Venezuela  
От имени Правительства Республики Венесуэлы

[Signed — Signé]

G. NOUT

[Signed — Signé]

F. MÁRQUEZ

[Signed — Signé]

R. HERNÁNDEZ